

? i bghj c ``Y `? i `]bUf]_ . 'F cg]bU`C gh`Yf`ni f
? ØWÅ]b `XYg`>U\ fYg`[Y_Øfh

9f`YVYb`G]Y`X]Y`_i` `]bUf]gWÅYb`<][\`][\hg`8Yi hgWÅ`UbXg`]a
; i ghc`F`YghUi`fUbhZØ\`fYf`&\$&) `9bhXYW`Yb`G]Y`X]Y
Ui`g[`YnY]WÅ`bYhYb`F`YghUi`fUbhgž`X]Y`Hcd!`?`ØWÅ`Y`XYg`>U\`fYg`
i`bX`YI`_`i`g]j`Y`9a`dZY`\`i`b`[`Yb`"J`cb`ZY]bYf`ZfUnØg]gWÅYf`
?ØWÅY`V]g`ni` `]bbcj`Uh]j`Yb`j`Y`[`UbYb`;`Yf]WÅ`hYb` `UggYb`G]Y`
g]WÅ`]bgd]f]YfYb`j`cb`XYb`GWÅ`ÅhnYb`XYf`XYi`hgWÅYb`
;`Ughfcbca`]YgnYbY`"≠YU`ZØf`;`ci`fa`Yhg`i`bX`
;`Ybi`gg`]YV\`UVYf`°



8]Y`6YXYi`hi`b`[`XYf`;`i`ghc`5i`gnY]WÅ`bi`b`[`Yb`
ZØf`X]Y`XYi`hgWÅY`;`Ughfcbca`]Y`&\$&)

≈a`>U\`f`&\$&)`\`Uh`XYf`F`YghUi`fUbhZØ\`fYf`;`i`ghc`ž`XYf`]b`XYb`Y`hnYb`
>U\`fYb`Ub`6YXYi`hi`b`[`[`Yk`cbbYb`\`Uhž`X]Y`_i` `]bUf]gWÅY`GnYbY`
8Yi`hgWÅ`UbXg`VYfY]WÅYfh`A`]h`a`Y`f`U`g`-`\$\$`Ubc`bma` `]`YhYghYhYb`
F`YghUi`fUbhg`]b`[`Un`8Yi`hgWÅ`UbX`V]YhYh`XYf`;`i`]XY`b]WÅ`h`bi`f`Y]bY`
i`a`ZUggYbXY` ,`VYfg]WÅ`h`ØVYf`X]Y`VYghYb`[`Ughfcbca`]gWÅYb`N]Y`Yž`
gcbXYfb`k`ØfX][`h`Ui`WÅ`\`YfUi`gFU`[`YbXY`@Y]ghi`b`[`Yb`]b`
j`YfgWÅ]YXYbYb`?`UhY`[`cf]Yb`"

6YgcbXYfg\Yfj cfni \YVYb]ghX]Y`5i gnY]W\bi b[`XYf`? ØW]b`XYg
>U\ fYgž`X]Y`]b`X]YgYa `>U\ f`Ub`Fcg]bU`CghYf`j ca`FYghUi fUbh
5`c]g`]b`A ØbWYb`j Yf`Y\Yb`k i fXY`"C ghYfg`5b`_i bZi`]b`XYf
; Ughfcbca]Y`U`g`7\YZ_ØW]b`]gh`Y]b`NY]W\Yb`ZØf`X]Y`ni bY\ a YbXY
K YfhgW\Åni b[`k Y]V`]W\Yf`HU`Yb`hY`]b`Y]bYf`hfUX]h]cbY`a`Åbb`]W\
Xca`]b]YfhYb`6fUbWY`"≠ fY`_fYUh]j Yž`hYW\ b]gW`j Yfg]YfhY`? ØW Y
Vf]b[h`Zf]gW\Yb`K`]bX`]b`X]Y`XYi hgW\Y`; Ughfcbca]Y`i bX`gYhnh`bYi Y
GhUbXUfXg`ZØf`_i`]bUf]gW\Y`9I nY`Ybn"

8]YgY`5i gnY]W\bi b[`Uh`ØVYf`X]Y`fY]bY`5bYf_Ybbi b[`]bUi g
Ui W` [YgY`gW\UZh`]W\Y`F Y`Yj Ubn`"G]Y`nY][hž`XUgg` [Ughfcbca]gW\Y
9b`hk]W`_i b[`]b]W\h`bi f`Ui Z`XYb`GW\i`hYfb`YhUV`]YfhYfž`a`Åbb`]W\Yf
? ØW Y`fi \hž`gcbXYfb`Ui W` : fUi Yb`Y]bY`ZØ\ fYbXY`F c`Y
ØVYfbY\ a Yb`_ØbbYb`"Gc`W\`Y]b`6Y]gd]Y`Yfa`i h][hij]Y`Y`↑ b[Y
? ØW]bbYbž`]\ fY`HfÅi a Y`ni`j YfZc` [Yb`i bX`]bbcj Uh]j`ni`XYb_Yb"

Ni gÅh`]W\`k i fXYb`a Y\ fYfY`k]W\h][Y`? UhY [cf]Yb`]bg`@YVYb
[Yfi ZYbž`XUfi bhYf`XYf`5i ZghY][Yf`XYg`>U\ fYg`i bX`XYf`
BYk W`a Yf`XYg`>U\ fYg`"F]W`_mGUk UfXž`XYf`a`]h`gY]bYa`j Y[UbYb
FYghUi fUbh`GYj Yb`Gk UbG`]b` : fUb`_Z` fh`Ui Zg]W\`Ui Za`Yf_gUa
a UW\hYž`nY][hž`k]Y`X]Y` ; Ughfcbca]Y`g]W\`ni bY\ a YbX`Ub
a cXYfbYž`bUW\`U`h][Y`HfYbXg`UbdUggYb`_Ubb`"GY]bY`? ØW Yž`X]Y
ZUgh`Ui ggW\`]Y`»`]W\`Ui Z`gY`Vgh`Ub[YVUi hYb`Ni hUhYb`VUg]Yfhž`]gh`Y]b
6Y]gd]Y`ZØf`X]Y`j YfUbhk cfhi b[ž`X]Y`? ØW Y` [Y[YbØVYf`] \ fYf
I a k Y`h`ØVYfbY\ a Yb`_ØbbYb"

≠`XYf`? UhY [cf]Y`Gca` a Y`]Yf`XYg`>U\ fYg`k i fXY`G\U\ nUX
HU`i`_XYf`j ca`FYghUi fUbh`5hY`]Yf`]b`A ØbWYb`Ui g[YnY]W\`bYh`
GY]bY` : Å\ [_Y]hž`X]Y`K`Y]bVY[`Y]hi b[Yb`]bbcj Uh]j`i bX`Ui Z`X]Y
; Yf]W\`hY`UV[Ygh]a`a`h`ni` [YghU`hYbž`\YVh`XUg`B]j YUi`XYf
[Ughfcbca]gW\Yb`9fZU\ fi b[`Yf\YV`]W\`i bX`i bhYfghfY]W\`h`X]Y
K]W\h][_Y]h]j cb`K`Y]hYfV]`Xi b[`i bX`? fYUh]j]hÅh`]b`X]YgYa`6YfY]W\`"

8Yf` ; i]XY` ; i ghc`dfÅ [hY`Ui W\`bYi Y`HfYbXgž`Yhk`U`X]Y` : cfXYfi b[
bUW\`U`_c`c`ZfY]Yb`5`hYfbUh]j Yb`"≠ a`Yf`a`Y\ f`FYghUi fUbhg
V]YhYb`_fYUh]j Yž`U`_c`c`ZfY]Y` ; YhfÅb`_Y`Ubž`X]Y`]\ fYb
U`_c`c`c`]gW\Yb`DYbXUbhg`]b`]b]W\hg`bUW\ghY\Yb`"8]Yg`nY][h`XUg
ghY][YbXY`≠ hYfYggY`Ub`j YfUbhk cfhi b[gj`c`Yf`Hf]b`_i`h`i`f`i`b`X

Y]bYa `VYk i gghYfYb'; Ybi gg"

≠g[YgUa h'ghY`h'X]Y`5i g[UVY`&\$&) `j cb'; i ghc`b]W`h'bi f`X]Y
VYghYb`F YghUi fUbhg`j cfž`gcbXYfb`ZY]Yfh'Ui W`X]Y`J]Y`ZU`hi bX
?fYUh]j]hÅh'XYf`XYi hgW`Yb'; Ughfcbca]Y`G]Y`gd]Y`h'Y]bY`k]W`h][Y
F c`Y`]b`XYf': ÒfXYfi b[`XYg`_i `]bUf]gW`Yb`Hci f]ga i g'i bX`XYf
9fa i h][i b[`† b[Yf`HU`YbhY"; i ghc`U`h'g]W`U`g`Y]b
i bj Yfn]W`hVUfYg`K Yf_nYi [`YhUV`]Yfhž'i a `gck c`\`YfZU`fYbYb
; ci fa Yhg`U`g`Ui W`B`Yi `]b[Yb`Y]bY`]bhYfYggUbhY`i bX`]bZcfa Uh]j Y
Cf]Ybh]Yfi b[`ni `V]YhYb"

8]Y`cZ]n]Y`Y`J YfÒZYbh]W`i b[`XYg'; i]XYg`ZUbX`Ua `+`"GYdhYa VYf
&\$&(`ghUhh'i bX`k]fX`5i Za Yf_gUa _Y]h'Ui ZX]Y`k]W`h][ghYb
9bhk]W`_i b[Yb`XYf`_i `]bUf]gW`Yb`GnYbY`Yb_Yb`"8]Y
5i gnY]W`bi b[Yb`g]bX`b]W`h'bi f`Y]b`≠X]_Uhc f`ZØf`Yfj cffU[YbXY
?ØW`Yž`gcbXYfb`Ui W`Y]b`8c_i a Ybh'XYg`K UbXY`g`]b`XYf
; Ughfcbca]Yž`XYf`g]W`]a a Yf`a Y`f`]b`F]W`hi b[`≠bcj Uh]cb`i bX
J]Y`ZU`h'VYk Y[h"

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`a Y]b!VYf`]b`bYh